VERORDENING (EEG) Nr. 2054/76 VAN DE COMMISSIE

van 19 augustus 1976

inzake de verkoop van magere-melkpoeder uit de voorraad van de interventiebureaus met het oog op uitvoer naar derde landen en bestemd voor diervoeding

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 559/76 (2), en met name op artikel 7, lid 5, artikel 13, lid 3, artikel 17, lid 4, en artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 876/68 van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de sector melk en zuivelprodukten (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72 (4), en met name op artikel 6, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1014/68 van de Raad van 20 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de openbare opslag van magere-melkpoeder (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/69 (6), de voorwaarden zijn vastgesteld voor het weer op de markt brengen van magere-melkpoeder dat in het bezit is van de interventiebureaus ; dat bepaalde interventiebureaus magere-melkpoeder in hun bezit hebben dat niet meer kan worden aangemerkt als melkpoeder van eerste kwaliteit in de zin van artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1108/68 van de Commissie van 27 juli 1968 houdende uitvoeringsbepalingen voor de openbare opslag van magere-melkpoeder (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1457/75 (8) ;

Overwegende dat het met het oog op de kosten die verbonden zijn aan de langdurige opslag van de betrokken hoeveelheden wenselijk blijkt die hoeveelheden te verkopen voor uitvoer om te worden gebruikt in de diervoeding ; dat dit magere-melkpoeder kan worden verkocht tegen een vaste prijs, die wordt vastgesteld op basis van de interventieprijs die geldt bij het sluiten van de overeenkomst, waarbij tevens rekening wordt gehouden met de marktsituatie en de kwaliteit van het produkt ;

Overwegende dat het gebruik van het magere-melkpoeder voor de diervoeding kan worden gewaarborgd door denaturering of verwerking tot mengvoeder overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 990/72 van de Commissie van 15 mei 1972 met betrekking tot de uitvoeringsbepalingen inzake de toekenning van steun voor tot mengvoeder verwerkte ondermelk en voor magere-melkpoeder, bestemd voor veevoeder (9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 804/76 (10) ; dat de technische voorwaarden voor de vervaardiging van veevoeder in bepaalde importlanden het gebruik van gedenatureerde magere-melkpoeder echter kunnen bemoeilijken ; dat het daarom wenselijk lijkt om onder toepassing van bepaalde garanties te voorzien in de uitvoer van magere-melkpoeder in ongewijzigde staat en de uitbetaling van de restitutie voor het voor de diervoeding bestemde produkt in ongewijzigde staat, afhankelijk te stellen van voorwaarden die een aanvulling vormen op die welke zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 192/75 van de Commissie van 17 januari 1975 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (11), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2818/75 (12), en Verordening (EEG) nr. 193/75 van de Commissie van 17 januari 1975 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 499/76 (14) ;

Overwegende dat voor de toepassing van de bij deze verordening ingestelde bijzondere regeling moet worden voorzien in bepaalde afwijkingen van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2044/75 van de Commissie van 25 juli 1975 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake de invoer- en uitvoercertificaten en inzake de vaststelling vooraf van de restituties, in de sector melk- en zuivelprodukten (15), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2053/76 (16) ;

Overwegende dat, om te voorkomen dat het magere-melkpoeder aan zijn bestemming wordt onttrokken, moet worden voorzien in het stellen van een waarborg ter verzekering van de verplichting tot uitvoer en bijmenging van het produkt in diervoeder ;

Overwegende dat magere-melkpoeder aan een bijzonder gebruik en/of een bijzondere bestemming kan worden onderworpen ; dat een controleregeling dient te worden ingesteld om ervoor te zorgen dat het pro-

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 9.
(3) PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.
(5) PB nr. L 173 van 22. 7. 1968, blz. 4.
(6) PB nr. L 307 van 7. 12. 1969, blz. 2.
(7) PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 34.
(8) PB nr. L 145 van 6. 6. 1975, blz. 17.
(9) PB nr. L 115 van 17. 5. 1972, blz. 1.
(10) PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 22.
(11) PB nr. L 25 van 31. 1. 1975, blz. 1.
(12) PB nr. L 280 van 31. 10. 1975, blz. 31.
(13) PB nr. L 25 van 31. 1. 1975, blz. 10.
(14) PB nr. L 59 van 6. 3. 1976, blz. 18.
(15) PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 15.
(16) Zie blz. 15 van dit Publikatieblad.

dukt niet aan dit gebruik en/of deze bestemming wordt onttrokken ; dat indien twee of meer Lid-Staten bij de controle zijn betrokken Verordening (EEG) nr. 2315/69 van de Commissie van 19 november 1969 betreffende het gebruik van de documenten voor communautair douanevervoer met het oog op toepassing van communautaire maatregelen welke een controle op het gebruik en/of de bestemming van goederen met zich meebrengen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 690/73 (2), moet worden toegepast ;

Overwegende dat het met het oog op vereenvoudiging van de administratieve procedure wenselijk lijkt te voorzien in een regeling die soepeler is dan die van het controle-exemplaar wanneer voor de uitvoer van de produkten buiten de Gemeenschap men de procedure van Verordening (EEG) nr. 304/71 van de Commissie van 11 februari 1971 betreffende de vereenvoudiging van de regelingen voor communautair douanevervoer voor per spoor vervoerde goederen (3), gewijzigd bij de Toetredingsakte (4) gebruikt, in welke verordening is bepaald dat, wanneer een vervoer binnen de Gemeenschap begint en buiten de Gemeenschap zal eindigen geen enkele formaliteit hoeft te worden vervuld bij het douanekantoor waaronder het grensstation van de Gemeenschap ressorteert ;

Overwegende dat met ingang van 1 oktober 1976 de procedure moet worden toegepast van Verordening (EEG) nr. 1687/76 van de Commissie van 30 juni 1976 tot vaststelling van de gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie (5) ;

Overwegende dat voor de toepassing van deze maatregelen de Commissie over bepaalde gedetailleerde gegevens moet beschikken die de Gemeenschap op grond van de door haar aangegane verbintenissen moet verstrekken aan het GATT in het kader van de regeling betreffende bepaalde zuivelprodukten (6) ;

Overwegende dat deze maatregel bedoeld is ter vervanging van de maatregelen die zijn vervat in Verordening (EEG) nr. 196/76 van de Commissie van 29 januari 1976 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden voor de betaling van de restitutie voor magere-melkpoeder die in het land van bestemming wordt gebruikt in veevoeder (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 265/76 (8) en bij Verordening (EEG) nr. 231/76 van de Commissie van 2 februari 1976 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder tegen verlaagde prijs voor de uitvoer en bestemd voor veevoeder (9), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 500/76 (10) ;

(1) PB nr. L 295 van 24. 11. 1969, blz. 14.
(2) PB nr. L 66 van 13. 3. 1973, blz. 23.
(3) PB nr. L 35 van 12. 2. 1971, blz. 31.
(4) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.
(5) PB nr. L 190 van 14. 7. 1976, blz. 1.
(6) PB nr. L 124 van 8. 7. 1970, blz. 49.
(7) PB nr. L 23 van 30. 1. 1976, blz. 40.
(8) PB nr. L 33 van 7. 2. 1976, blz. 7.
(9) PB nr. L 28 van 3. 2. 1976, blz. 9.
(10) PB nr. L 59 van 6. 3. 1976, blz. 20.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Overeenkomstig de onderstaande bepalingen wordt overgegaan tot de verkoop van magere-melkpoeder dat is aangekocht overeenkomstig artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 en dat op de datum van de overname gedurende ten minste 20 maanden is opgeslagen.

Artikel 2

1. Het betrokken magere-melkpoeder is bestemd voor diervoeding ; het wordt uitgevoerd :

a) na denaturering overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 990/72, of

b) na bijmenging in mengvoeder overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 990/72, of

c) in ongewijzigde staat overeenkomstig het bepaalde in artikel 6.

2. De in lid 1, sub a) en b), bedoelde produkten mogen slechts het in artikel 1 bedoelde magere-melkpoeder bevatten.

Artikel 3

1. Het magere-melkpoeder wordt verkocht af-opslagplaats tegen een prijs die gelijk is aan de door het betrokken interventiebureau op de dag van sluiting van de overeenkomst toegepaste aankoopprijs, verminderd met 8 rekeneenheden per 100 kg.

2. Het magere-melkpoeder wordt slechts verkocht in hoeveelheden van ten minste 200 ton.

3. De verkoopovereenkomst wordt slechts gesloten op voorwaarde dat de restitutie voor de betrokken hoeveelheid vooraf is vastgesteld overeenkomstig artikel 5.

Artikel 4

1. De koper betaalt het magere-melkpoeder uiterlijk bij de overname.

2. De koper neemt de totale aangekochte hoeveelheid magere-melkpoeder binnen de termijn van de geldigheidsduur van het uitvoercertificaat, dat is afgegeven in het kader van de vaststelling vooraf van de restitutie, over.

Behoudens overmacht wordt de overeenkomst ontbonden voor de hoeveelheden die de verkoper niet binnen de voorgeschreven termijn heeft overgenomen.

3. Vóór de overname stelt de koper een uitvoerwaarborg van 10 rekeneenheden per 100 kg. De waarborg wordt gesteld :

— bij het interventiebureau van de Lid-Staat waar de denaturering of bijmenging moet geschieden, voor het in artikel 2, sub a) en b), bedoelde magere-melkpoeder ;

— bij het interventiebureau van de Lid-Staat die het magere-melkpoeder levert, voor het in artikel 2, sub c), bedoelde magere-melkpoeder.

4. De waarborg wordt, naar keuze van de koper, gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die voldoet aan de criteria, vastgesteld door de Lid-Staat waar de waarborg wordt gesteld.

5. Wanneer een waarborg wordt gesteld bij het interventiebureau van een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat waar de produkten worden uitgeslagen, zendt dit interventiebureau aan het interventiebureau van de Lid-Staat die de produkten zal uitslaan onverwijld een verklaring waarin de betrokken verkoop en deze verordening worden vermeld, en waarin met name het bedrag van de waarborg en de hoeveelheid magere-melkpoeder waarop de transactie betrekking heeft, worden aangegeven.

6. De waarborg wordt slechts vrijgegeven :

— onder overlegging van het in artikel 13 bedoelde bewijs,

— onder overlegging van het bewijs dat de uitvoer heeft plaatsgevonden, waarbij het in het kader van de in artikel 3, lid 3, bedoelde vaststelling vooraf afgegeven certificaat is gebruikt.

7. Op verzoek van de belanghebbende kunnen de Lid-Staten de waarborg vrijgeven naar evenredigheid van de hoeveelheden produkten waarvoor de in lid 6 bedoelde bewijzen zijn geleverd.

8. Indien de in lid 6 bedoelde bewijzen niet worden geleverd binnen zes maanden na de dag waarop de geldigheidsduur van het certificaat afloopt, wordt de waarborg verbeurd, behoudens overmacht.

Wanneer de waarborg wordt verbeurd, wordt hij in mindering gebracht op de interventie-uitgaven in de sector zuivelprodukten, waarbij de betrokken bedragen en hoeveelheden afzonderlijk worden opgevoerd in de boekhouding.

Artikel 5

1. De exporteur moet bij het indienen van de aanvraag voor het certificaat dat wordt afgegeven in het kader van de in artikel 3, lid 3, bedoelde vaststelling vooraf het leveringscontract in een derde land overleggen, waarin ten minste moeten voorkomen :

a) naam en adres van de exporteur,

b) de omschrijving van het produkt waarop het contract betrekking heeft (en met name al dan niet gedenatureerd),

c) de te leveren hoeveelheid of hoeveelheden,

d) het land van bestemming,

e) de verkoopprijs met vermelding van het afzetstadium waarvoor deze geldt,

f) periode en tempo van levering,

g) de vermelding dat het produkt uitsluitend voor de diervoeding bestemd is, in het in artikel 6 bedoelde geval.

2. Op de aanvraag voor het certificaat dat wordt afgegeven in het kader van de vaststelling vooraf en op het certificaat zelf moeten worden aangebracht :

— in vak 12, één van de volgende vermeldingen :

„Exportation dans le cadre du règlement (CEE) n° 2054/76" ;
„Ausfuhr im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 2054/76" ;
„Esportazione nell'ambito del regolamento (CEE) n. 2054/76" ;
„Uitvoer in het kader van Verordening (EEG) nr. 2054/76" ;
„Export under Regulation (EEC) No 2054/76" ;
„Udførsel i henhold til forordning (EØF) nr. 2054/76".

— in vak 13, de naam van het land van bestemming ; het certificaat verplicht tot uitvoer naar dit land ;

— bovendien, wanneer het certificaat betrekking heeft op een in artikel 2, sub a) en b), bedoeld produkt, in vak 12, één van de volgende vermeldingen :

„teneur en lait écrémé en poudre ... %" ;
„Gehalt an Magermilchpulver ... %" ;
„tenore in latte scremato in polvere ... %" ;
„gehalte aan magere-melkpoeder ... %" ;
„content of skimmed-milk powder ... %" ;
„indhold af skummetmælkspulver ... %" ;

— bovendien, wanneer het certificaat betrekking heeft op een in artikel 2, sub c), bedoeld produkt, in vak 12, één van de volgende vermeldingen :

„destiné à être utilisé dans le pays de destination pour l'alimentation des animaux" ;

„Zur Verwendung zu Futterzwecken im Bestimmungsland" ;

„destinato-ad essere utilizzato nel paese di destinazione per l'alimentazione degli animali" ;

„bestemd om in het land van bestemming te worden gebruikt voor diervoeding" ;

„to be utilized in the country of destination as feedingstuffs" ;

„til anvendelse i modtagerlandet som foder".

3. De Lid-Staten delen de Commissie binnen 8 dagen, te rekenen vanaf de indiening van de certificaatsaanvraag de volgende gegevens mede :

a) de in lid 1, sub b) tot en met f), bedoelde gegevens ; alsmede

b) het vervoermiddel, de plaats van uitvoer uit het geografisch grondgebied, van de Gemeenschap en de plaats van invoer in het land van bestemming, voorzover deze gegevens in het leveringscontract voorkomen.

Artikel 6

1. Indien het magere-melkpoeder in ongewijzigde staat wordt uitgevoerd, wordt de restitutie slechts betaald indien een verklaring van een op de krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 196/76 op te stellen lijst voorkomende officiële instantie van het land van bestemming wordt overgelegd ; in deze verklaring moet worden vermeld dat het ingevoerde produkt zal worden onderworpen aan een controle die waarborgt dat het uitsluitend wordt gebruikt voor de diervoeding en niet opnieuw zal worden uitgevoerd.

2. Onmiddellijk na ontvangst van de verklaring zenden de Lid-Staten en kopie ervan aan de Commissie.

Artikel 7

1. Het magere-melkpoeder wordt onder douanecontrole geplaatst of onderworpen aan een administratieve controle die gelijkwaardige waarborgen biedt vanaf de uitslag uit de interventievoorraad tot op het ogenblik van uitvoer uit het geografisch grondgebied van de Gemeenschap.

2. Indien de in lid 1 bedoelde controle gedeeltelijk moet worden uitgevoerd in een andere Lid-Staat dan die waar de produkten zijn uitgeslagen uit de interventievoorraad moeten de produkten vergezeld gaan van het bij Verordening (EEG) nr. 2315/69 voorgeschreven controle-exemplaar. Het controle-exemplaar moet worden afgegeven en gebruikt overeenkomstig de artikelen 5 en 6 van deze verordening.

Artikel 8

De douaneformaliteiten bij uitvoer worden vervuld :

— voor het in artikel 2, sub a) en b), bedoelde magere-melkpoeder, in de Lid-Staat waar de denaturering of bijmenging plaatsvindt ;

— voor het in artikel 2, sub c), bedoelde magere-melkpoeder, in de Lid-Staat waar het produkt uit de interventievoorraden is uitgeslagen.

Artikel 9

1. Wanneer het magere-melkpoeder als zodanig wordt aangeboden bij het douanekantoor van vertrek

— voor verzending naar een andere Lid-Staat met het oog op denaturering of bijmenging gevolgd door een latere uitvoer naar een derde land, of

— voor uitvoer naar een derde land waarbij het over het grondgebied van een andere Lid-Staat wordt vervoerd,

wordt het in artikel 7, lid 2, bedoelde controle-exemplaar afgegeven na overlegging van een door het interventiebureau afgegeven uitslagbewijs.

Op dit document moeten benevens een nummer, voorkomen :

— de omschrijving van de goederen op de wijze als voor het invullen van vak 31 van het controle-exemplaar ;

— aantal, aard, merken en nummers van de colli's ;

— bruto- en nettogewicht van de produkten ;

— de aanduiding van deze verordening ;

— de gegevens die in vak 106 van het controle-exemplaar moeten worden aangegeven.

Het uitslagbewijs wordt bewaard door het douanekantoor van vertrek.

2. Wanneer het magere-melkpoeder na denaturering of bijmenging in mengvoeder in de Lid-Staat waar de uitslag uit interventievoorraden heeft plaatsgevonden, wordt aangeboden bij het douanekantoor van vertrek voor uitvoer naar een derde land, waarbij het over het grondgebied van een andere Lid-Staat wordt vervoerd, wordt het controle-exemplaar afgegeven na overlegging van een document dat is opgesteld door de instanties die de controle op denaturering of bijmenging hebben verricht. In dit document moeten de gegevens voorkomen die zijn vermeld in lid 1 ; het document wordt bewaard door het douanekantoor van vertrek.

Dit document moet evenwel niet worden overgelegd indien het douanekantoor van vertrek de betrokken verwerking heeft gecontroleerd.

3. In de rubriek „bijzondere vermeldingen" van het controle-exemplaar moeten de vakken 101, 103, 104 en 106 worden ingevuld.

In vak 104 wordt doorgehaald wat niet van toepassing is en wordt de overeenkomstige in de hieronder aangegeven vermelding toegevoegd :

a) bij verzending van magere-melkpoeder bestemd voor denaturering of bijmenging in mengvoeder :

„Destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) n° 2054/76)" ;

„Zur Verarbeitung und anschließender Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)" ;

„Destinato alla trasformazione et successivamente all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 2054/76)" ;

„Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2054/76)" ;

„For processing and subsequent export (Regulation (EEC) No 2054/76)" ;

„Til forarbejdning og efterfølgende udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)" ;

b) bij uitvoer van magere-melkpoeder, gedenatureerd magere-melkpoeder of mengvoeder :

„Destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 2054/76)" ;

„Zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)" ;

„Destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 2054/76)";

„Bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2054/76)";

„For export (Regulation (EEC) No 2054/76)";

„Til udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)".

In vak 106 moeten worden vermeld :

— indien lid 1 van toepassing is, het nummer van het uitslagbewijs, of

— indien lid 2 van toepassing is, het in dat lid bedoelde document ;

— de datum waarop de koper de goederen heeft overgenomen ;

— voor de uitvoer van gedenatureerde magere-melkpoeder en mengvoeder, het gewicht van het magere-melkpoeder dat is gebruikt voor de vervaardiging van de in vak 103 vermelde hoeveelheid produkten.

Artikel 10

1. Wanneer het magere-melkpoeder overeenkomstig artikel 9, lid 1, naar een andere Lid-Staat is verzonden om aldaar te worden gedenatureerd of bijgemengd in mengvoeder en wanneer het gedenatureerde magere-melkpoeder of het mengvoeder via het grondgebied van een derde Lid-Staat wordt verzonden om het geografisch grondgebied van de Gemeenschap te verlaten, treedt het eerste douanekantooor van bestemming op als douanekantoor van vertrek en laat het één of meer nieuwe controle-exemplaren opstellen.

Het nieuwe controle-exemplaar of de nieuwe controle-exemplaren worden ingevuld overeenkomstig artikel 9, lid 3, sub b), waarbij rekening wordt gehouden met de in het oorspronkelijk controle-exemplaar vermelde gegevens. Bovendien worden in vak 106 van het nieuwe controle-exemplaar of van de nieuwe controle-exemplaren het nummer van het oorspronkelijke controle-exemplaar en de naam van het douanekantoor dat dit controle-exemplaar heeft afgegeven, vermeld.

2. Wanneer de aantekening in het vak „controle van het gebruik en/of bestemming" van het controle-exemplaar gebaseerd is op gegevens uit controle-exemplaren ontvangen van douane-instanties van andere Lid-Staten of uit van andere nationale instanties ontvangen nationale documenten, vermeldt het in lid 1 bedoelde douanekantoor van bestemming in de rubriek „opmerkingen" het nummer of de nummers van de betrokken controle-exemplaren of nationale documenten.

3. Wanneer slechts voor een deel van de in het controle-exemplaar vermelde goederen aan de gestelde voorwaarden is voldaan, vermeldt het douanekantoor van bestemming in het vak „controle van het gebruik en/of de bestemming" van het controle-exemplaar de hoeveelheid goederen waarvoor aan deze voorwaarden is voldaan.

4. Voor produkten die overeenkomstig artikel 9, lid 1, zijn verzonden om te worden gedenatureerd of bijgemengd in mengvoeder, zendt het douanekantoor van bestemming langs ambtelijke weg een kopie of fotocopie van het van aantekeningen voorziene controle-exemplaar aan het interventiebureau van de Lid-Staat waaronder het ressorteert. Het origineel van het van aantekeningen voorziene controle-exemplaar wordt teruggestuurd naar de Lid-Staat van vertrek nadat de controle heeft plaatsgehad.

Artikel 11

Wanneer produkten bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer dadelijk onder de in Verordening (EEG) nr. 304/71 vastgestelde regeling worden geplaatst om naar een station van bestemming buiten het grondgebied van de Gemeenschap te worden vervoerd, worden zij als uitgevoerd beschouwd vanaf het tijdstip waarop zij onder de genoemde regeling zijn geplaatst.

Voor de toepassing van de vorige alinea ziet het kantoor van vertrek waar de uitvoerdouaneformaliteiten worden vervuld erop toe dat de volgende vermelding wordt ingevuld op het document dat als bewijs van uitvoer wordt afgegeven :

„uitvoer uit het geografisch grondgebied van de Gemeenschap onder de regeling van Verordening (EEG) nr. 304/71".

Het douanekantoor van vertrek mag een wijziging van de vervoerovereenkomst ten einde het vervoer binnen de Gemeenschap te beëindigen slechts toestaan wanneer is vastgesteld :

— dat de waarborg niet is vrijgegeven, of

— dat een nieuwe waarborg is gesteld.

Indien de waarborg echter is vrijgegeven ter uitvoering van het bepaalde in de eerste alinea en indien het produkt niet binnen de gestelde termijn het geografisch grondgebied van de Gemeenschap heeft verlaten, stelt het douanekantoor van vertrek de instantie die met het vrijgeven van de waarborg is belast ervan in kennis en verstrekt het deze zo spoedig mogelijk alle nodige gegevens. In dit geval wordt de waarborg als ten onrechte vrijgegeven aangemerkt.

Artikel 12

1. Wanneer wegens overmacht de uitvoer niet gedurende de geldigheidsduur van het certificaat kan plaatsvinden, besluiten de instanties van de Lid-Staat waar de waarborg is gesteld op verzoek van de belanghebbende :

a) dat de geldigheidsduur van het certificaat wordt verlengd met de tijd die op grond van de aangevoerde omstandigheden nodig wordt geacht,

of

b) dat de controle kan worden geacht te zijn verricht indien de produkten onherroepelijk zijn teloor gegaan.

Indien evenwel in geval van overmacht de sub a) en b) bedoelde maatregelen niet adequaat zijn wordt zulks door de bevoegde instanties medegedeeld aan de Commissie, die de nodige maatregelen kan vaststellen volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

2. De belanghebbende moet het bewijs leveren van de als overmacht aangevoerde omstandigheden.

3. De Lid-Staten stellen de Commissie elk kwartaal in kennis van de gevallen waarin zij lid 1 hebben toegepast, waarbij zij vermelden welke omstandigheden zijn aangevoerd, om welke hoeveelheden het ging en welke maatregelen zijn getroffen.

Artikel 13

Het bewijs dat aan de voorwaarden met betrekking tot de in artikel 7, lid 1, bedoelde controle is voldaan, wordt als volgt geleverd :

a) voor magere-melkpoeder waarvan uit de interventievoorraden het gebruik en de bestemming zijn gecontroleerd door de instanties van één enkele Lid-Staat, door middel van door deze Lid-Staat voorgeschreven documenten ;

b) voor magere-melkpoeder waarvan het gebruik en de bestemming zijn gecontroleerd door de instanties van de Lid-Staat waar de produkten uit de interventievoorraden zijn uitgeslagen en door die van één of meer andere Lid-Staten, dan wel door de instanties van deze laatste Lid-Staat, resp. van laatstgenoemde Lid-Staten alleen :

— door middel van alle te dien einde afgegeven en door de bevoegde douane-autoriteiten van de nodige aantekeningen voorziene controle-exemplaren, of door middel van de kopie of de fotocopie van het in artikel 10, lid 2, bedoelde controle-exemplaar, en voorts

— indien de produkten zijn gedenatureerd of in mengvoeder zijn bijgemengd in de Lid-Staat waar zij uit de interventievoorraden zijn uitgeslagen, door middel van de door deze Lid-Staat voorgeschreven documenten.

Artikel 14

1. Wanneer een controle-exemplaar dat als bewijs van uitvoer moet dienen, door omstandigheden waaraan de belanghebbende geen schuld heeft niet binnen drie maanden na afgifte aan het douanekantoor van vertrek of aan de centrale instantie wordt teruggezonden, kan de belanghebbende bij de bevoegde instanties een met redenen omkleed en met bewijsstukken gestaafd verzoek indienen om andere documenten als gelijkwaardig te erkennen. Bij de indiening van het verzoek om andere documenten als gelijkwaardig te erkennen moeten als bewijsstukken, naast het vervoerdocument, een of meer van de documenten worden overgelegd die zijn bedoeld in de tweede, derde en vierde alinea van artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 192/75.

2. De Lid-Staten zenden de Commissie op 1 december 1976 een overzicht waarin worden aangegeven het aantal gevallen waarin het bepaalde in het voorgaande lid is toegepast, de redenen, voor zover bekend, waarom het controle-exemplaar niet is teruggezonden, de betrokken hoeveelheden en de aard van de als gelijkwaardig erkende documenten.

Artikel 15

Met ingang van 1 oktober 1976 wordt de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1687/76 als volgt gewijzigd :

I. In deel I „Produkten voor uitvoer in de staat waarin zij uit de interventievoorraad zijn uitgeslagen" komt punt 9 als volgt te luiden :

1. „9. Verordening (EEG) nr. 2054/76 van de Commissie van 19 augustus 1976 inzake de verkoop van magere-melkpoeder uit de voorraad van interventiebureaus met het oog op uitvoer naar derde landen en bestemd voor diervoeding (9)" ;

2. Voetnoot (9) wordt vervangen door de volgende voetnoot :
„(9) PB nr. L 228 van 20. 8. 1976, blz. 17."

II. In deel II „Produkten waarvoor een ander gebruik en/of bestemming is voorgeschreven dan vermeld onder deel I" komt punt 12 als volgt te luiden :

„12. Verordening (EEG) nr. 2054/76 van de Commissie van 19 augustus 1976 inzake de verkoop van magere-melkpoeder uit de voorraad van interventiebureaus met het oog op uitvoer naar derde landen en bestemd voor diervoeding :

a) bij verzending van magere-melkpoeder voor verwerking :

— vak 104 :

„Destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) nº 2054/76)" ;
„Zur Verarbeitung und anschließender Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)" ;
„Destinato alla trasformazione e successivamente all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 2054/76)" ;
„Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2054/76)" ;
„For processing and subsequent export (Regulation (EEC) No 2054/76)" ;
„Til forarbejdning og efterfølgende udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)" ;

— vak 106 :

de datum waarop het magere-melkpoeder uit de interventievoorraad is uitgeslagen.

b) bij uitvoer van verwerkt magere-melkpoeder :

— vak 104 :

„destiné à l'exportation (règlement (CEE) nº 2054/76)" ;

„zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)" ;

„destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 2054/76)" ;

„bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2054/76)" ;

„for export (Regulation (EEC) No 2054/76)" ;

„til udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)".

— vak 106 :

1. de datum waarop het magere-melkpoeder uit de interventievoorraad is uitgeslagen.
2. het gewicht van het magere-melkpoeder dat is gebruikt om de in vak 103 aangegeven hoeveelheid verwerkte produkten te vervaardigen.

Artikel 16

1. Verordening (EEG) nr. 196/76 wordt ingetrokken.

Zij blijft evenwel van toepassing voor transacties waarvoor de restitutie vooraf in het kader van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 196/76 is vastgesteld vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

2. Verordening (EEG) nr. 231/76 wordt ingetrokken.

Zij blijft evenwel van toepassing voor in het kader daarvan verkocht magere-melkpoeder.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De laatste zin van artikel 4, lid 3, artikel 4, leden 4, 5 en 7, de artikelen 7 tot en met 11 en de artikelen 13 en 14 worden ingetrokken met ingang van 1 oktober 1976. Voor magere-melkpoeder dat vóór die datum uit interventievoorraden is uitgeslagen, blijven deze bepalingen evenwel van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 augustus 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie